



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Biudžeto komitetas

2011/0415(COD)

18.4.2012

NUOMONĖS PROJEKTAS

Biudžeto komiteto

pateiktas Užsienio reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos bendros Sąjungos išorės veiksmų priemonių įgyvendinimo taisyklės ir procedūros
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Nuomonės referentė: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Reglamentas, kuriuo nustatomos bendros Sąjungos išorės veikslių priemonių įgyvendinimo taisyklės ir procedūros, bus horizontali sistema, atitinkanti 2014–2020 m. daugiamečių finansinės programos supaprastinimo darbotvarkės tikslus ir apimanti vienodas, suderintas taisykles, taikomas ES geografinėms išorės veikslių priemonėms (vystomojo bendradarbiavimo finansinei priemonei, Europos kaimynystės priemonei, Pasirengimo narystei pagalbos priemonei ir Partnerystės priemonei) ir teminėms išorės veikslių priemonėms (stabilumo priemonei, Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonei ir bendradarbiavimo branduolinės saugos srityje priemonei).

Siekiant užtikrinti, kad ES parama būtų teikiama veiksmingiau, visoms išorės priemonėms siūloma horizontaliai taikyti supaprastintas ES paramos programavimo ir teikimo taisykles ir procedūras, ypač pagal persvarstytą Finansinį reglamentą.

- Sumažinus administracinę naštą sukuriama ekonomiškescnio vidaus valdymo sistema.
- Glaudžiai suderinamos įvairių priemonių ir kiekvienos priemonės vidaus finansinės nuostatos taip sukuriant sąveiką ir pagerinant bendrą teisinį tikrumą.
- Parengiamos nuostatos, kuriomis turėtų būti užtikrinta, kad ES būtų pakankamai lanksti ir galėtų greitai reaguoti į nenumatytus įvykius ir paramos gavėjų poreikius.
- Užtikrinama, kad nuostatose būtų tinkamai atsižvelgta į išorės veikslių ypatumus ir jų finansavimo priemones, taikomas pagal naująjį Finansinį reglamentą.
- Gerinamas ES, valstybių narių ir kitų paramos teikėjų teikiamos paramos koordinavimas.

Poveikis biudžetui

Nuomonės referentė norėtų priminti Specialiojo politinių išbandymų ir biudžeto išteklių siekiant tvarios Europos Sąjungos po 2013 m. komiteto (SURE) rezoliucijoje Parlamento patvirtintą poziciją, kad Sąjungai reikia pakankamai finansinių išteklių siekiant įgyvendinti įsipareigojimus ir tai nemažiau svarbu išorės veikslių srityje, nes tikimasi, kad šioje srityje ES išlaikys savo, kaip pasaulinės politinės veikėjos, vaidmenį.

Komisija siūlo keturioms geografinėms ir trims teminėms priemonėms skirti 121,8 mlrd. EUR palyginamosiomis 2011 m. kainomis. Tai – 17,6 proc. daugiau, negu numatyta dabartinei daugiamečiai finansinei programai. Nuomonės referentė norėtų diskusijose pasitarti dėl sistemingo palyginamųjų kainų naudojimo, nes toks metodas teikia geresnį pagrindą palyginimui, ypač periodiškoms daugiamečioms programoms palyginti. Nuomonės referentė taip pat siūlo šią temą diskusijose aptarti ne atskirai, o įvertinant ir kitų svarbių kriterijų raidą, nes atsižvelgiant į kiekvienos priemonės specifiką jie gali būti nevienodai aktualūs.

Nuomonės referentė norėtų rekomenduoti Komisijai laikotarpio viduryje parengti dokumentą, kuriame būtų konsoliduota informacija apie visą šiuo reglamentu nustatomą finansavimą, o galbūt ir visą išorinį finansavimą, apimančią plačią sritį ir išdėstytą ne vien 4 išlaidų kategorijoje, minėtame dokumente pateikiant išlaidų analizę pagal, *inter alia*, šalį gavėją, bendrą lėšų panaudojimo sritį, taikomas finansines priemones, įsipareigojimus ir mokėjimus, partnerių dalyvavimo lygį. Nuomonės referentė mano, kad tokiu dokumentu būtų labai

padidintas ES lėšų panaudojimo skaidrumas ir pagerinta įvairių finansinių priemonių ir iniciatyvų tarpusavio papildomumo ir nuoseklumo priežiūra.

Pasiūlymo trūkumai

Nuomonės referentė siūlo konkrečiai pabrėžti šiuo metu derybomis derinamo Finansinio reglamento ir pasiūlymo dėl Reglamento, kuriuo nustatomos bendros Sąjungos išorės veiksmų priemonių įgyvendinimo taisyklės ir procedūros, nuostatų sąveiką.

Konkrečiais siūlomais pakeitimais siekiama:

- sugriežtinti ir aiškiau išdėstyti įgyvendinimo procedūras ir finansavimo sprendimus siekiant užtikrinti, kad visais išorės veiksmų atvejais ES lėšos būtų naudojamos skaidriai, teisingai ir sąžiningai;
- patobulinti ataskaitų teikimą ir stebėseną, įskaitant paties Bendro įgyvendinimo reglamento laikotarpio vidurio peržiūrą;
- toliau gerinti ES viduje ir tarptautinių pagalbos teikėjų skiriamų lėšų panaudojimo nuoseklumą, darną ir koordinavimą;
- griežčiau kontroliuoti finansinių priemonių naudojimą kas penkerius metus persvarstant jų tinkamumą.

Be to, nuomonės referentė norėtų atkreipti dėmesį, kad tekste skubumas ir ypatingi atvejai apibrėžiami įvairiai ir šias apibrėžtis reikėtų aiškiai išdėstyti ir suvienodinti siekiant padidinti teisinį tikrumą, kada ES turėtų reaguoti ir kada ji gali reaguoti į pasaulines krizes. Nuomonės referentė primena, kad dabartinė apibrėžtis, kurią įpareigota taikyti pagal Finansinį reglamentą, įtvirtinta Komisijos reglamento (EB) Nr. 2342/2002 (Įgyvendinimo taisyklių) 168 straipsnio 2 dalyje ir ją numatyta pritaikyti.

Nors ES finansinėmis priemonėmis neturėtų būti siekiama pakeisti valstybių narių finansinių priemonių, privataus finansavimo ar kitų finansinės ES intervencijos priemonių, Komisija siekia užtikrinti finansavimo nuoseklumą ir papildomumą, kad su partneriais sutelkiant išteklius ir tiriamuosius duomenis būtų sukurta biudžetų sąveika. Novatoriškomis finansinėmis priemonėmis sukuriamas ES biudžeto daugiklio poveikis sudarant galimybes teikti kitokią viešąją ir privatų finansavimą ES svarbos projektams ir šį finansavimą pritraukiant, tačiau tai neturėtų būti daroma teisėto ES lėšų naudojimo sąskaita. Atskiras itin svarbus dalykas – finansiniu svertu neturėtų būti trukdoma taikyti geriausios patirties, įtvirtintos dabar derybose derinamu Finansiniu reglamentu. Ta pačia tema biudžeto svarstymuose irgi reikėtų rasti subtilią pusiausvyrą, kad ES vidaus politikos tikslai būtų geriau suderinti su išorės tikslais integruojant strategiją „Europa 2020“, demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių, verslumo, aplinkos apsaugos ir kitas panašias iniciatyvas.

Nuomonės referentė norėtų atkreipti dėmesį į dabartinio pasiūlymo 6, 9, 10 ir 11 straipsnius, kuriuose numatytos konkrečios kiekvienos priemonės ar priemonių grupės reikmės. Šie straipsniai prieštarauja pagrindinei reglamento idėjai – numatyti tik horizontalias, visuotines nuostatas. Nuomonės referentė pripažįsta, kad kiekvienos priemonės ypatumai verčia taikyti ribotą kiekį konkrečių taisyklių, bet norėtų primygtinai paraginti šiuos straipsnius perkelti ten, kur jų vieta – į atitinkamos priemonės, su kuria jie siejami, konkrečius pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų. Pačiame Bendrame įgyvendinimo reglamente turėtų būti reglamentuojamos tik tos išorės veiksmų srities arba bendros Sąjungos finansinių priemonių

taikymo praktikos sąlygos ir procedūros, kurios yra tikrai visuotinės.

PAKEITIMAI

Biudžeto komitetas ragina atsakingą Biudžeto komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

**Teisėkūros rezoliucijos projektas
-1 dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. pažymi, kad pasiūlyme dėl teisėkūros procedūra priimamo akto nurodytas finansinis paketas yra tik nuoroda teisėkūros institucijai ir negali būti nustatomas, kol bus pasiektas susitarimas dėl 2014–2020 m. daugiamečių finansinės programos nustatymo reglamento;

Or. en

Pakeitimas 2

**Teisėkūros rezoliucijos projektas
-1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1a. primena savo 2011 m. birželio 8 d. rezoliuciją dėl investavimo į ateitį: naujoji daugiamečių finansinė programa (DFP), skirta konkurencingai, tvariai ir integracinei Europai; primena, kad siekiant sudaryti Sąjungai sąlygas įgyvendinti esamus politinius prioritetus bei Lisabonos sutartyje numatytas naujas užduotis ir reaguoti į nenumatytus įvykius reikia kitoje daugiamečių finansinėje programoje skirti pakankamai papildomų išteklių; jeigu Taryba nepritaria šiam požiūriui, reikalauja, kad ji aiškiai įvardytų, kokių jos politinių prioritetų būtų galima apskritai atsisakyti, nepaisant

jų įrodytos Europos pridėtinės vertės;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento -1 konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1) įgyvendinimo gerinimas ir išlaidų kokybė turėtų būti pagrindinis principas siekiant išorės priemonių tikslų ir kartu užtikrinant geriausią Sąjungos finansinių išteklių panaudojimą;

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento -1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(-1a) svarbu, kad būtų užtikrintas patikimas Sąjungos išorės priemonių finansų valdymas ir jos būtų įgyvendinamos kuo veiksmingiau ir vartotojui priimtinausiu būdu, taip pat užtikrinant teisinį tikrumą ir priemonių prieinamumą visiems dalyviams;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) finansavimo sprendimai turėtų būti priimami kaip metinės arba daugiametės veiksmų programos, atskiros priemonės, jeigu taip suplanuota orientacinėje daugiametėje programoje, kaip specialios priemonės, jeigu tai reikalinga nenumatytiems *ir* pagrįstiems tikslams, ir kaip paramos priemonės;

Pakeitimas

(3) finansavimo sprendimai turėtų būti priimami kaip metinės arba daugiametės veiksmų programos, atskiros priemonės, jeigu taip suplanuota orientacinėje daugiametėje programoje, **arba** kaip specialios priemonės, jeigu tai reikalinga nenumatytiems **arba** pagrįstiems tikslams, ir kaip paramos priemonės, **kaip numatyta 3 straipsnyje**;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) atsižvelgiant į tokių įgyvendinimo aktų politinio programavimo arba finansinio vykdymo pobūdį, ypač į jų poveikį biudžetui, juos priimant paprastai turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra, išskyrus nedidelio finansinio masto priemonės. Tačiau deramai pagrįstais atvejais, kai Sąjungai reikia greitai reaguoti, Komisija turėtų priimti iš karto taikomus įgyvendinimo aktus, esant būtinybei veikti neatidėliojant;

Pakeitimas

(4) atsižvelgiant į tokių įgyvendinimo aktų politinio programavimo arba finansinio vykdymo pobūdį, ypač į jų poveikį biudžetui, juos priimant paprastai turėtų būti taikoma nagrinėjimo procedūra, išskyrus nedidelio finansinio masto priemonės. Tačiau deramai pagrįstais atvejais, kai Sąjungai reikia greitai reaguoti, Komisija turėtų priimti iš karto taikomus įgyvendinimo aktus, esant būtinybei veikti neatidėliojant. ***Europos Parlamentas turėtų būti tinkamai ir greitai apie tai informuojamas. Visose patvirtintose priemonėse taip pat turėtų būti atsižvelgiama į aktualias Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. [...] dėl metiniam ES biudžetui taikomų finansinių taisyklių (toliau – finansinės taisyklės) nuostatas***;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) *įgyvendinat* finansines priemones, kai veiklos valdymas pavedamas finansų tarpininkui, į Komisijos sprendimą turėtų būti visų pirma įtrauktos nuostatos dėl rizikos pasidalijimo, atlygio už įgyvendinimą atsakingam tarpininkui, lėšų ir galimo pelno panaudojimo ir pakartotinio panaudojimo;

Pakeitimas

(6) *įgyvendinant* finansines priemones, kai veiklos valdymas pavedamas finansų tarpininkui, į Komisijos sprendimą turėtų būti visų pirma įtrauktos nuostatos dėl rizikos pasidalijimo, atlygio už įgyvendinimą atsakingam tarpininkui, lėšų ir galimo pelno panaudojimo ir pakartotinio panaudojimo, ***atsižvelgiant į atitinkamas finansinių taisyklių nuostatas. Kai finansinės priemonės laikomos nebereikalingomis, jos šiame reglamente nustatytais sąlygomis gali būti nutrauktos;***

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) nors Sąjungos išorės pagalbos finansavimo poreikis didėja, dėl Sąjungos ekonominės ir biudžeto padėties ištekliai, kuriuos galima skirti šiai pagalbai, yra riboti. ***Todėl*** Komisija privalo siekti, kad turimi ištekliai būtų kuo veiksmingiau panaudoti, visų pirma naudodama finansines priemones, kurios turi sverto poveikį. ***Toks sverto poveikis padidinamas***, jeigu leidžiama panaudoti ir pakartotinai panaudoti investuotas ir už finansines priemones gautas lėšas;

Pakeitimas

(8) nors Sąjungos išorės pagalbos finansavimo poreikis didėja, dėl Sąjungos ekonominės ir biudžeto padėties ištekliai, kuriuos galima skirti šiai pagalbai, yra riboti. Komisija ***turėtų siekti sukurti biudžetinę nacionalinių, Sąjungos, daugiašalių ir tarptautinių priemonių bei galiojančių priemonių sąveiką vengdama galimo dubliavimosi ir todėl*** privalo siekti, kad ***nepažeidžiant teisingo ir sąžiningo Sąjungos išteklių naudojimo principo*** turimi ištekliai būtų kuo veiksmingiau panaudoti, visų pirma naudodama

finansines priemones, kurios turi svarto poveikį, jeigu *remiantis atitinkamomis finansinių taisyklių nuostatomis* leidžiama panaudoti ir pakartotinai panaudoti investuotas ir už finansines priemones gautas lėšas;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) turėtų būti numatytos išsamesnės nuostatos dėl finansavimo metodų, Sąjungos finansinių interesų apsaugos, taisyklės dėl pilietybės ir kilmės, taip pat priemonių vertinimo,

Pakeitimas

(10) turėtų būti numatytos išsamesnės nuostatos dėl finansavimo metodų, Sąjungos finansinių interesų apsaugos, taisyklės dėl pilietybės ir kilmės, **veiksmų vertinimo, ataskaitų teikimo ir peržiūros** taip pat priemonių vertinimo,

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) kai tik bus sukurti nauji Sąjungos išorės veiksmų rėmimo dariniai ir iniciatyvos, jie turėtų būti finansuojami naujomis lėšomis, jiems turėtų būti skirta pakankamai biudžeto asignavimų ir jie neturėtų tapti kliūtis galiojančioms Sąjungos išorės priemonėms finansuoti,

Or. en

Pagrindimas

Užtikrinama, kad sukūrus naujus darinius ar iniciatyvas neatsirastų kliūčių teisėtai ir objektyviai naudoti programoms jau numatytas lėšas.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Taikydama šį reglamentą Komisija, jei įmanoma ir tikslinga pagal veiksmo pobūdį, pirmiausia naudoja lanksčiausias procedūras, kad užtikrintų veiksmingą ir efektyvų įgyvendinimą.

Pakeitimas

3. Taikydama šį reglamentą Komisija, jei įmanoma ir tikslinga pagal veiksmo pobūdį, pirmiausia naudoja lanksčiausias procedūras, kad užtikrintų veiksmingą ir efektyvų įgyvendinimą, **nedarydama kliūčių teisėtai naudoti Sąjungos lėšas ir nedarydama poveikio biudžeto valdymo institucijos įgaliojimams.**

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija priima metines arba daugiametes veiksmų programas, kaip to reikalaujama pagal taikomos priemonės **orientacinius** programavimo **dokumentus**.

Pakeitimas

1. Komisija priima metines arba daugiametes veiksmų programas, kaip to reikalaujama pagal **bendras ir visuotines kryptis, numatytas** taikomos priemonės **orientaciniuose** programavimo **dokumentuose**.

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

2. 1 dalyje numatytos veiksmų programos *ir* atskiros priemonės, kurioms skiriama Sąjungos finansinė parama viršija 10 mln. EUR, ***ir specialios priemonės, kurioms skiriama Sąjungos finansinė parama viršija 30 mln. EUR***, priimamos pagal 15 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

Pakeitimas

2. 1 dalyje numatytos veiksmų programos, atskiros priemonės ***ir specialios priemonės***, kurioms skiriama Sąjungos finansinė parama viršija 10 mln. EUR, priimamos pagal 15 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.

Or. en

Pagrindimas

Užtikrinama, kad sukūrus naujus darinius ar iniciatyvas neatsirastų kliūčių teisėtai ir objektyviai naudoti programoms jau numatytas lėšas.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jeigu bendras nereikšmingų pakeitimų skaičius arba jų poveikis biudžetui viršija minėtąsias smulkaus finansavimo ribas, taikoma 15 straipsnio 3 dalyje nurodyta tvarka.

Or. en

Pagrindimas

Užtikrinama, kad sukūrus naujus darinius ar iniciatyvas neatsirastų kliūčių teisėtai ir objektyviai naudoti programoms jau numatytas lėšas.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. *Projekto lygmeniu vykdomas atitinkamas poveikio aplinkai, taip pat klimato kaitai ir biologinei įvairovei, tikrinimas, jei reikia, atliekamas privalomas aplinkos apsaugos požiūriu poveikį galinčių daryti projektų, ypač didelės apimties naujos infrastruktūros projektų, poveikio aplinkai vertinimas.* Įgyvendinant sektorių programas prireikus atliekami strateginiai poveikio aplinkai įvertinimai (SEA). *Užtikrinamas suinteresuotų subjektų dalyvavimas atliekant poveikio aplinkai įvertinimus ir galimybė visuomenei susipažinti su jų rezultatais.*

Pakeitimas

4. *Atitinkamas poveikio aplinkai tikrinimas atliekamas vadovaujantis galiojančiais teisės aktais ir Poveikio aplinkai vertinimo (PAV) direktyvos nuostatomis.* Įgyvendinant sektorių programas prireikus atliekami strateginiai poveikio aplinkai įvertinimai (SEA). *Poveikio aplinkai vertinimo rezultatai skelbiami viešai ir naudojami priimant sprendimus.*

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Sąjungos lėšomis gali būti dengiamos priemonių ir jų tikslų įgyvendinimo išlaidos, taip pat administracinės paramos, siejamos su *tokiam įgyvendinimui tiesiogiai reikiama* parengiamąja veikla, paskesnėmis priemonėmis, stebėseną, auditu ir vertinimu, taip pat Sąjungos delegacijų patirtos administracinės paramos, kurios reikia pagal tas priemones finansuojamiems veiksams valdyti, išlaidos.

Pakeitimas

1. Sąjungos lėšomis gali būti dengiamos priemonių ir jų tikslų įgyvendinimo išlaidos, taip pat administracinės paramos, *tiesiogiai* siejamos su *operacijomis, finansuojamomis pagal minėtąsias priemones*, parengiamąja veikla, paskesnėmis priemonėmis, stebėseną, auditu ir vertinimu, taip pat Sąjungos delegacijų patirtos administracinės paramos, kurios reikia pagal tas priemones finansuojamiems veiksams valdyti, išlaidos.

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Jeigu a, b ir c punktuose išvardytos veiklos sritys yra **susijusios** su bendrais taikomos priemonės, kuri įgyvendinama vykdant tam tikrą veiksmą, tikslais, Sąjungos lėšomis galima dengti:

Pakeitimas

2. Jeigu a, b ir c punktuose išvardytos veiklos sritys yra **tiesiogiai susietos** su bendrais taikomos priemonės, kuri įgyvendinama vykdant tam tikrą veiksmą, tikslais, Sąjungos lėšomis galima dengti:

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Paramos priemonės gali būti finansuojamos ne pagal orientacinius programavimo dokumentus. Jei reikia, Komisija priima paramos priemones pagal 15 straipsnio 2 dalyje nurodytą patariamąją procedūrą.

Pakeitimas

3. Paramos priemonės gali būti finansuojamos **proporcingai jų tikslams**, ne pagal orientacinius programavimo dokumentus. Jei reikia, Komisija priima paramos priemones pagal 15 straipsnio 2 dalį. **Jeigu bendra paramos priemonių suma viršija 2 straipsnio 2 dalyje nurodytas smulkaus finansavimo ribas, Komisija paramos priemones tvirtina pagal 15 straipsnio 3 dalį.**

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) parama biudžetui;

Pakeitimas

c) ***bendroji ir sektorinė*** parama biudžetui;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) akcijų nuosavybė arba dalyvavimas tarptautinių finansų įstaigų, įskaitant regioninius plėtros bankus, *nuosavo kapitalo valdyme.*

Pakeitimas

f) akcijų nuosavybė arba dalyvavimas *valdant* tarptautinių finansų įstaigų, įskaitant regioninius plėtros bankus, ***tačiau neįskaitant valstybių narių nacionalinių bankų, nuosavą kapitalą.***

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) skiriant įnašus padengti sąnaudoms, kurios yra reikalingos viešojo ir privačiojo sektorių partnerystei finansuoti, ir

Pakeitimas

c) skiriant ***proporcinius*** įnašus padengti sąnaudoms, kurios yra reikalingos viešojo ir privačiojo sektorių partnerystei finansuoti, ir

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. Visos pajamos, gautos užbaigus finansų tarpininko valdomą finansinę priemonę, skiriamos atitinkamai išorės veiksmų priemonei kaip vidaus asignuotosios įplaukos. Kas penkerius metus Komisija įvertina, kaip galiojančiomis finansinėmis priemonėmis įgyvendinami Sąjungos tikslai ir ar jos veiksmingos. Jeigu nusprendžiama užbaigti finansinę priemonę, atitinkamas sprendimas priimamas pagal 15 straipsnio 3 dalį.

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6b. Novatoriškos finansinės priemonės taikomos ir su tarptautinėmis finansų įstaigomis bendradarbiaujama vadovaujantis bendrais Sąjungos lėšų naudojimo ir ataskaitų teikimo standartais bei geriausia patirtimi, kaip nustatyta finansinėse taisyklėse ir kituose atitinkamuose Sąjungos teisės aktuose.

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kelerių metų biudžeto įsipareigojimai veiksams pagal PNPP ir Europos kaimynystės priemonę, kurie vykdomi ilgiau negu *vienerius* finansinius metus, gali būti suskirstyti į metines dalis.

Pakeitimas

3. Kelerių metų biudžeto įsipareigojimai veiksams pagal PNPP, ***vystomojo bendradarbiavimo priemonę, bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis partnerystės priemonę*** ir Europos kaimynystės priemonę, kurie vykdomi ilgiau negu *vienus* finansinius metus, gali būti suskirstyti į metines dalis.

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 6 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a straipsnis

Su išorės veiksmais susijusių išlaidų ataskaitų teikimas

Komisija darbinio dokumento dėl išlaidų, susijusių su išorės veiksmais, VII dalyje pateikia kiekvienos priemonės, nurodytos 3 straipsnyje, 4 straipsnio 1 dalyje ir 6 straipsnio 1 dalyje, n+1 biudžetinių metų analizę pagal šalį, priemonę ir pagal įsipareigojimus bei mokėjimus.

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12 straipsnis

Išbraukta.

Veiksmų vertinimai

1. Komisija atlieka reguliarią savo veiksmų stebėseną ir peržiūrą, vertina sektorinės politikos ir veiksmų įgyvendinimo rezultatus, programavimo veiksmingumą, jei reikia, pasinaudodama nepriklausomais išorės vertinimais, kad įvertintų, ar tikslai pasiekti, ir galėtų parengti rekomendacijas, kaip ateityje veiklą tobulinti.

2. Komisija vertinimo ataskaitas siunčia Europos Parlamentui ir Tarybai susipažinti. Valstybės narės gali prašyti, kad tam tikri vertinimai būtų aptarti 15 straipsnyje nurodytuose komitetuose. Į aptarimo rezultatus atsižvelgiama rengiant programas ir paskirstant išteklius.

3. Komisija pagal šį reglamentą teikiamos Sąjungos pagalbos vertinimo etape reikiamu mastu bendradarbiauja su visais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais.

Or. en

Pagrindimas

Žr. 26 ir 27 pakeitimus – 12 straipsnis su tam tikrais pakeitimais turėtų būti perkeltas iš pasiūlymo III antraštinės dalies į IV antraštinę dalį.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento IV antraštinės dalies 12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a straipsnis

Veiksmų vertinimas

- 1. Komisija kasmet atlieka savo veiksmų stebėseną ir peržiūrą, vertina, ar tinkamai apibrėžti tikslai, taip pat vertina sektorinės politikos ir veiksmų įgyvendinimo rezultatus, programavimo veiksmingumą, jei reikia, pasinaudodama nepriklausomais išorės vertinimais, kad nustatytų, ar tikslai pasiekti, ir galėtų parengti rekomendacijas, kaip ateityje veiklą tobulinti.***
- 2. Komisija vertinimo ataskaitas siunčia Europos Parlamentui ir Tarybai susipažinti. Valstybės narės gali prašyti, kad tam tikri vertinimai būtų aptarti 15 straipsnyje nurodytuose komitetuose. Į aptarimo rezultatus atsižvelgiama rengiant programas ir paskirstant išteklius.***
- 3. Komisija pagal šį reglamentą teikiamos Sąjungos pagalbos vertinimo etape reikiamu mastu bendradarbiauja su visais atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais.***

Or. en

Pagrindimas

Žr. 26 ir 27 pakeitimus – 12 straipsnis su tam tikrais pakeitimais turėtų būti perkeltas iš pasiūlymo III antraštinės dalies į IV antraštinę dalį.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Kas dvejus metus rengiama ataskaita

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kas dvejus metus rengiamoje ataskaitoje pateikiama informacija apie ***praėjusiais metais*** finansuotas priemones, stebėsenos rezultatus, vertinimo veiklą, susijusių partnerių dalyvavimą ir biudžeto įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų vykdymą. Joje įvertinami Sąjungos finansinės paramos rezultatai, kiek įmanoma remiantis konkrečiais ir išmatuojamais jos vaidmens siekiant priemonių tikslų rodikliais.

Pakeitimas

2. Kas dvejus metus rengiamoje ataskaitoje pateikiama informacija apie ***praėjusius dvejus metus*** finansuotas priemones, stebėsenos rezultatus, vertinimo veiklą, susijusių partnerių dalyvavimą ir biudžeto įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų vykdymą. Joje įvertinami Sąjungos finansinės paramos rezultatai, kiek įmanoma remiantis konkrečiais ir išmatuojamais jos vaidmens siekiant priemonių tikslų rodikliais, ***įskaitant ekonominę plėtrą ir žmogaus teises.***

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Ne vėliau kaip 2017 m. gruodžio 31 d. Komisija, remdamasi ***rezultatų*** ir ***poveikio*** rodikliais, kuriais matuojamas išteklių panaudojimo veiksmingumas ir papildoma Europos masto priemonių nauda, parengia

Pakeitimas

1. Ne vėliau kaip 2017 m. gruodžio 31 d. Komisija, remdamasi ***skaidriais, aiškiais ir konkrečiais*** poveikio rodikliais, kuriais matuojamas išteklių panaudojimo veiksmingumas ir papildoma Europos

kiekvienos priemonės tikslų įgyvendinimo ataskaitą, kad būtų galima priimti sprendimą dėl tam tikro pobūdžio pagal priemonės vykdymo veiksmų pratęsimo, pakeitimo arba sustabdymo. Ataskaitoje taip pat aptariamas supaprastinimo mastas, vidinė ir išorinė darna, tolesnis visų tikslų aktualumas, taip pat tai, kaip priemonės padeda siekti Sąjungos pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo prioritetų. Joje atsižvelgiama į visus nustatytus faktus ir padarytas išvadas dėl priemonių ilgalaikio poveikio.

masto priemonių nauda, parengia kiekvienos priemonės tikslų įgyvendinimo, **šio reglamento bendro veiksmingumo ir jo teikiamos papildomos naudos** ataskaitą, kad būtų galima priimti sprendimą dėl tam tikro pobūdžio pagal priemonės vykdymo veiksmų pratęsimo, pakeitimo arba sustabdymo. Ataskaitoje taip pat aptariamas supaprastinimo mastas, vidinė ir išorinė darna, tolesnis visų tikslų aktualumas, taip pat tai, kaip priemonės padeda siekti Sąjungos pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo prioritetų. Joje atsižvelgiama į visus nustatytus faktus ir padarytas išvadas dėl priemonių ilgalaikio poveikio.

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Ši ataskaita teikiama Europos Parlamentui ir Tarybai, kartu, jei reikia, pateikiami atitinkami *teisės aktų* pasiūlymai, kuriais daromi reikiami priemonių pakeitimai.

Pakeitimas

2. Ši ataskaita teikiama Europos Parlamentui ir Tarybai, kartu, jei reikia, pateikiami atitinkami pasiūlymai *dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų*, kuriais daromi reikiami priemonių **ir šio reglamento** pakeitimai.

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Ne vėliau kaip iki 2017 m. gruodžio 31 d. Komisija parengia dokumentą,

kuriame pateikiama suvestinė informacija apie visą šiuo reglamentu nustatomą finansavimą ir visą išorinį finansavimą, apimančią plačią sritį ir išdėstytą nebūtinai vien 4 išlaidų kategorijoje, ir pateikiama išlaidų analizė pagal, inter alia, šalį gavėją, bendrą lėšų panaudojimo sritį, taikomas finansines priemones, išipareigojimus ir mokėjimus, taip pat partnerių dalyvavimo lygį.

Or. en

Pagrindimas

Nuomonės referentė mano, kad tokiu dokumentu būtų labai padidintas ES lėšų panaudojimo skaidrumas ir pagerinta įvairių finansinių priemonių bei iniciatyvų tarpusavio papildomumo ir nuoseklumo priežiūra.